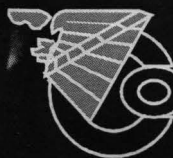


# El legado del Jazz

Michel  
Petrucciani,  
el mejor pianista  
de jazz  
de la última  
década.  
Su vida, su obra,  
su discografía.



**Conciencia**  
*Una mirada profunda*

Las dinámicas, un recurso vital para el trabajo comunitario

# Grupos con alma y vida

Esta época del año, tan propicia para el trabajo en grupo, los encuentros juveniles, los campamentos, caminatas, colonias, fogones, jornadas vacacionales; puede serlo también para la buena reflexión, el diálogo fraterno, la integración y el servicio comunitario.

A conocer algo más sobre dinámicas, su uso y efectos; y a movilizar para la acción, van orientados los objetivos de esta nota.

## ¿Qué son las dinámicas?

Hoy día, en el trabajo con grupos es muy común el empleo de dinámicas. Se las utiliza para integrar a las personas al grupo; para facilitar la comunicación interpersonal; para el desempeño de los liderazgos; para exponer temas; para discutirlos y profundizarlos; para percibir y analizar la realidad; para planificar acciones; etc. Con el uso de dinámicas mágicamente no se van a producir efectos. Las dinámicas sin lo *dinámico*, sin lo vital y sin suficiente motivación y compromiso, poco logran.

Desde una *mentalidad tradicional*, las dinámicas son instrumentos para conservar en excelentes condiciones a los grupos cerrados o asistencialistas. Se las utiliza para favorecer las relaciones entre los miembros, hacer funcionar técnicamente las comisiones, lograr efectividad y economizar tiempo. Desde una *mentalidad liberadora*, las dinámicas son instrumentos para agilizar el funcionamiento de los grupos, para ayudar a que éstos se planteen los grandes retos de la sociedad y para que busquen su transformación.

## Empleo de las dinámicas

Fundamentalmente, hay dos diferentes empleos de las dinámicas. El uno

superficial y el otro profundo.

**Se toman como juegos o se toman como algo serio.** Hay personas que casi identifican dinámicas con juegos. Serían instrumentos para divertir, para hacer fácil el trabajo. **Las dinámicas son para dar seriedad y profundidad.** No son juegos. Estos son muy importantes, pero tienen otro objetivo.

**Fomentan cierta camaradería o crean comunidad.** Quienes utilizan las dinámicas con la primera mentalidad no pretenden algo más allá que fomentar alguna camaradería superficial. En cambio, la otra mentalidad busca crear comunidad y llegar a unas relaciones humanas más profundas, desarrollando actitudes de comunicación y fraternidad.

**Dan oportunidad para hablar y especular o llevan a un diálogo que compromete.** Si las dinámicas se emplean para llenar el tiempo, para «hacer más amena la cosa», es lógico que no lleven a compromisos. Pero si las dinámicas se integran en un plan dinámico y si en ellas participan personas comprometidas, lo normal es que desemboquen en diferentes compromisos o al menos los propicien.

## Posibles frutos

Un buen uso de las dinámicas de *relaciones humanas* lleva a las personas a preocuparse por mejorar sus relaciones, a escuchar y comprender a los demás, a ser fraterno.

El uso correcto de las dinámicas de *concientización* lleva a los participantes a profundizar, a pensar, a reflexionar sobre hechos y realidades, a analizar las causas y las consecuencias de éstos.

Las dinámicas de *revisión* pueden conducir a cambios profundos en el ser y en el actuar. Cuando se tiene buena

disposición, fácilmente las personas se ponen en un plan de cambio y superación. Igualmente, en los grupos y comunidades.

Ciertas dinámicas utilizadas en el marco de *pedagogía liberadora* y de *la acción*, llevan a clarificar compromisos, objetivos, enfoques y visiones con miras a una acción transformadora de la realidad. Hay grupos muy comprometidos y con muy buena voluntad, que desgraciadamente por ignorar técnicas y dinámicas sencillas, no avanzan mucho.

Con todo lo dicho, se ve que las dinámicas no son recetas mágicas; no reemplazan el esfuerzo, ni el compromiso, ni el estudio. Insistimos: son medios, no fines. Su enfoque y aplicación dependen en gran parte de quiénes las utilicen.

## Relación con las pedagogías

Cuando estamos a cargo de un grupo, consciente o inconscientemente volcamos en él nuestros marcos teóricos y referenciales, nuestra mentalidad, modo de pensar, etc. Todo esto influye mucho en el uso de dinámicas. Por ejemplo, según como se la use, una misma dinámica servirá para hacer crecer a un grupo, o infantilizarlo; para hacerlo más libre o manipularlo. Tanto las personas como los grupos llegan con ciertas actitudes e intereses al trabajo, que no siempre son las mejores.

Para asegurarse tanto de la sinceridad como de la eficacia con que se realiza el trabajo con dinámicas, es importante analizar la relación que existe entre ellas y las distintas pedagogías que suelen utilizarse.

**Pedagogía magistral:** en este modelo pedagógico, el agente del «saber» es el «maestro». Él es el que sabe y el resto del grupo no.

Este modelo de enseñanza no crea comunidad.

Es bueno aclarar que, para ciertas ocasiones la pedagogía magistral es útil y buena. Un buen conferencista puede aclarar muchos puntos, ofrecer buenas síntesis sobre ciertos temas, etc. Pero la dinámica será, en este caso, de simple exposición o de grupos de estudio.

**Pedagogía activa:** es muy parecida a la anterior pero muy distinta en forma. En lugar de tantas conferencias, se usan medios atractivos: afiches, diapositivas, cassettes, películas, videos, CD, etc. «para llevar la verdad». Se debe reconocer que esta pedagogía

es amena e interesante. Sirve mucho para exponer y clarificar. Su peligro a la larga, cuando se usa con exceso, es crear otro tipo de pasividad y de pereza mental que impide reflexionar y comprometerse.

**Pedagogía institucional:** Los grupos están muy marcados por la mística de la institución o movimiento que los organiza. Por tanto es un acierto el reconocer el influjo que las estructuras y los condicionamientos producen pero, si luego la institución no permite actuar, todo quedará en cero.

**Pedagogía relacional:** el énfasis está en la interrelación de las personas. Se buscará que éstas se conozcan, dialoguen, se relacionen profundamente. Las dinámicas prestarán una buena ayuda para educar a la gente a vivir en comunidad, a descubrir y modificar actitudes negativas, tales como el egoísmo, la incomunicación, el autoritarismo. Ayudarán a los grupos a ser expresivos y más creativos.

Las dinámicas, usadas en exceso, centrarán a los grupos en sí mismos, y los volverán narcisistas y problemáticos.

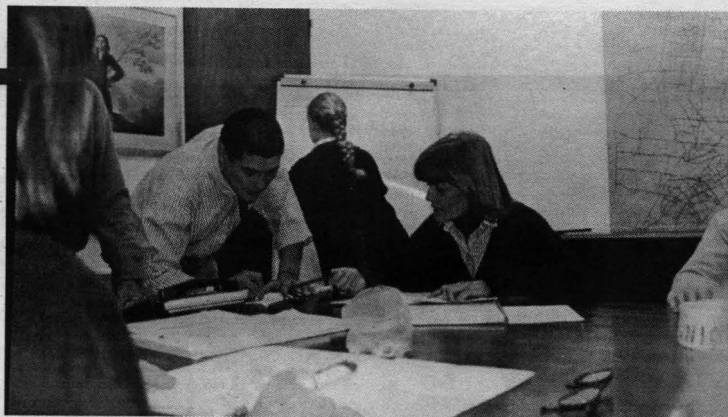
**Pedagogía situacional:** el punto de partida son los «hechos de la vida»; aquí se concede gran importancia a partir de la situación concreta y de los acontecimientos, al análisis de éstos y a desentrañar el mayor número de enseñanzas. Las conferencias y el material pedagógico y bibliográfico ayudarán a iluminar. En esta pedagogía las dinámicas son muy útiles para que la gente se comunique y organice bien los contenidos expresados (en un primer momento, suelen ser muy espontáneos y anárquicos). Pero siempre serán ayudas y no más. El testimonio y lo vital no pueden desaparecer.

**Pedagogía de la acción transformadora:** Su objetivo no es el activismo, sino la transformación del medio ambiente y de la sociedad. En este sentido es la más liberadora de todas.

Existen dinámicas muy útiles para complementar esta pedagogía de la acción. Hay dinámicas para dialogar sobre la realidad, para analizar los alcances de la propia acción, para puntualizar los efectos sobre los destinatarios, para planificar futuras acciones, etc.

Esta pedagogía **incluye a los anteriores**. Tiene necesidad de la pedagogía relacional para poder trabajar en equipo y en forma humana; de la situacional para profundizar hechos concretos de una manera adecuada; de la institucional para analizar las instituciones y su influjo; de la magistral,





cuando se busca información teórica. Pero siempre su característica es partir de la acción y buscar transformación.

### El rol de la autoridad

El funcionamiento satisfactorio de un grupo depende, en gran medida, de la autoridad que esté «a cargo» del mismo.

Existen grupos en donde las dinámicas son casi inoperantes, no llevan a ninguna acción concreta. En estos casos, quien detenta la **autoridad** posee un perfil autoritario (se hace sólo lo que él decide, no hay participación del grupo); y/o un perfil **paternalista** (el uso de una aparente bondad para atrapar al grupo en su poder); o un perfil **«laissez faire»** (en donde la autoridad no se ejerce, y por lo tanto, tampoco existe el sentido comunitario).

Los grupos en los que las dinámicas sí son efectivas son aquellos en los que se favorece la relación humana, la vida comunitaria y la búsqueda del consenso; donde el respeto por la igualdad, la justicia y la libertad es el ideal constante. El perfil de quien ejerce la autoridad en este tipo de grupos es **democrático y comunitario**.

### Grupos en marcha

A los grupos, equipos e instituciones que se mueven dentro de una pedagogía de la acción, les puede servir el siguiente esquema cíclico, que se repite en períodos más o menos largos, según la edad y madurez del grupo.

**Partir de la acción** que se está realizando; revisarla en base a métodos y dinámicas. Esto ayudará a percibir mejor el alcance de la acción y sacar ciertas hipótesis para modificar el trabajo en el futuro. Un lugar importante ocupa acá el poder descubrir las grandes ideas y los objetivos reales que se están buscando.

**Revisar los marcos teóricos** para complementar lo que falta, implementar los objetivos, promover los nuevos valores, estudiar mejor la ideología y demás presupuestos de la acción. Se trata de pasar de la percepción de la acción al análisis.

Basándose en los dos puntos anteriores: percepción más revisión y nuevos enfoques, el grupo podrá planificar seriamente la nueva acción, evitando planificaciones al azar.

### Resonancia del propio nombre

**Objetivo:** Valorar el propio nombre y comunicarse con los otros.

Desarrollo:

1. El grupo trata de descubrir algunas de las reacciones que todos tenemos en virtud de las cuales sintonizamos más con unas personas que con otras, muchas veces sin saber por qué.
2. El animador pide al grupo que por orden estricto y muy lentamente cada uno diga en voz alta su nombre y apellido.
3. Cuando ya se han oído todos los nombres, el animador pide que busquen a aquellas personas cuyos nombres les impactó o con cuyo nombre sintonizaron más. Una vez reunidos, se comenta por qué les llamó la atención tal nombre o tal apellido.
4. Evaluación: preguntar a todos si es que saben el significado o la etimología de su nombre y por qué se lo pusieron. Averiguar con la familia.

### Quién se parece a mí

**Objetivo:** Facilitar la comunicación entre las personas de un grupo.

Desarrollo:

1. Destacar la importancia de la comunicación y del conocimiento personal.
2. Se pide que cada cual mire al resto del grupo y vea quién se parece más a él. A medida que se sientan motivados se van parando e invitan a su parecido (quien no puede negarse) a dialogar, a ver si en realidad sí se parecen y en qué. Si llegaron a quedar personas sin escogerse, se las ordena por parejas para comprobar si de verdad son tan diferentes.
3. En el plenario se comentan los aspectos más interesantes.

Ejemplos  
de  
dinámica

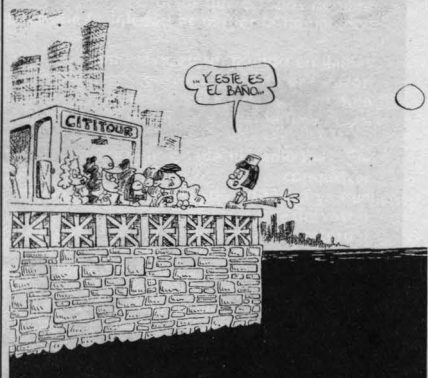
ELABORACIÓN:  
**Araceli Casagrande**

FOTOS:  
**Carlos Rodera**

FUENTE:  
Londrón, Alejandro.  
«112 dinámicas».  
Ediciones Paulinas.

**Conciencia**  
Una mirada profunda

**GREENPEACE**



No contaminemos  
la naturaleza

### SUMARIO

Conciencia

Edición N° 189 - 29/01/99

El Informe Diario



- 2 - 3 Puente  
**Grupos con alma y vida**
- 4 - 5 Nuestras Letras  
**Cuento: La mansión misteriosa**
- 6 - 7 Caminos Pampeanos  
**Escalas y dimensiones**
- 8 - 9 ni Sí ni No  
**Michel Petrucciani,  
otro genio que se nos fue**
- 10 - 11 Reflexión  
**Curso Integral  
de Rehabilitación masculina**
- 12 Colorín Colorado

DIRECTOR:  
**Jesús Vallortigara**

COORDINACIÓN GENERAL:  
**Clara Baravalle**

ARTE Y DISEÑO:  
**Cristina López Neri**

El material puede ser reproducido citando la fuente. Las colaboraciones no necesariamente reflejan la opinión de la dirección de la revista.

**Revista Semanal editada por EDIN S.A.**  
HIPOLITO YRIGOYEN 1346 - Telefax (03462) 421155 - 430031  
VENADO TUERTO (Pcia. de Santa Fe) - Rep. Argentina

CUENTO:

# La mansión misteriosa



**P**or un prurito de piedad tardía, no he querido titular este relato como «La Casa de las Locas», pues tal era el peyorativo rótulo con el que los vecinos conocían a una magnífica construcción emplazada en una esquina de mi antiguo barrio.

El gran pórtico de bellas columnas, la noble hechura de su fachada y sobre todo la alta torre de afilada aguja, otorgaban a esta casona un aire de palacio medioeval que alimentaba nuestra imaginación infantil, tan ávida de aventuras y misterios.

Según contaban antiguos vecinos, la trágica historia de esta mansión comienza con el casamiento de una de las hijas de la familia Lozada. No bien terminó el banquete de bodas, la joven pareja emprendió su viaje de luna de miel, en un reluciente carruaje de la época. Ebrios de amor y de ilusiones, no advirtieron que, al cruzar un paso a nivel, un tren se les acercaba a toda velocidad y los embistió de lleno. De entre los hierros retorcidos, rescataron el cadáver del joven novio y el cuerpo casi ileso de la muchacha, pero sin percatarse en el momento que su

cerebro quedaría preso para siempre en la cerrazón de la locura. La familia se resistió a encerrar a la niña en internado alguno y su hermana juró cuidarla y protegerla durante toda la vida. Es así como las hermanas Lozada se van a vivir a la mansión de verano, desconocemos si solas, o si la soledad les llegó después. En el barrio no se sabía mucho sobre ellas. No se conocían parientes ni amigos ni personal de servicio, sólo un dependiente de almacén les traía algunas provisiones, pero nunca contó nada sobre sus extrañas clientas.

Todo contribuía a crear alrededor de la casa, un clima de secreto hechizo. Sus puertas y ventanas jamás se abrían y las verjas y portones eran ganados por la hiedra y toda clase de plantas trepadoras. En el jardín hirsuto, apenas se distinguían una o dos palmeras, cuyos plumeros de hojarasca parecían implorar al cielo una visión más placentera.

Durante las vacaciones, venían en «bandadas» primos y amigos del centro de Rosario y de Buenos Aires, pues el barrio se constituía en una especie de balneario o lugar de verano. Nues-

tra mayor diversión era escapar al río, bajar la escalera de ladrillos que llegaba a las colinas de arena y de allí zambullinos en ese brazo del Paraná para ganar la lengua de tierra que llamábamos «la isleta». En una de esas correrías, al pasar frente a la casa de las locas vimos a dos mujeres enfundadas en sendos camisones blancos, con sus cabellos entrecanos hasta la cintura. Sin duda eran las locas. Corrimos desahorados hasta la barranca. Nos miramos sin decirnos nada... Quizás por instinto, no quisimos arruinarlos los días de jolgorio con esa visión fantasmagórica.

En otra oportunidad, ya en tiempos de adolescencia, en una tarde de verano, caminaba yo distraídamente junto a mi perro salchicha, cuando al cruzar la calle frente a la mansión, oigo un grito desgarrador, tan espantoso como el rugido de un animal herido. Quedé petrificada por un instante, sola en la calle desierta. Volví temblando a mi casa distante a poco más de una cuadra. Esa noche no pude conciliar el sueño, el perro también gemía. Pasaron algunos años. Por el barrio se corrió la voz de que las Lozada habían

muerto. Nadio observó ningún movimiento en la mansión misteriosa. Nadie supo cómo murieron ni quién sacó sus cuerpos, ni quién abrió por fin las puertas para que los vecinos curiosos se acercaran a sus anchas. La desilusión fue grande. Sólo queda una casa vacía, sin muebles, sin cuadros, sin pinturas ni barnices, sin aquella mítica pieza acolchada que, según los vecinos, era el hábitat de la loca más loca en los días de mayor desgarrar.

Poco tiempo después la piqueta echó por tierra la enigmática mansión. Aún hoy, cuando paso apresurada por esa esquina de mi viejo barrio, trato de no ver las luces de neón, irreverente decorado de los negocios que hoy ocupan el predio, antiguo albergue de un dolor sin consuelo. Prefiero mirar las palmeras, con sus penachos de hojas desdentadas, magro refugio de los últimos murciélagos, estigios ciegos de la existencia de esas dos almas torturadas, que supieron vivir y morir de amor y de locura...

AUTORA:  
Elida De Salvi

ILUSTRACION:  
Enrique Demarchi

## Acerca de "Produce Monstruos"

### Fernando Peirone PRODUCE MONSTRUOS



Por Juan Ignacio Prola

He leído con placer la novela Fernando Peirone, «Produce Monstruos». Me pareció una obra decorosa, digna, y, como dice en la contratapa del libro, al margen de las modas literarias. (Recuerdo ahora que O. Wilde advirtió que la moda es algo tan feo que hay que cambiarla cada seis meses). Al pasar sus páginas sentí la presencia del Sábato de «Sobre Héroes y Tumbas», del Piglia de «Respiración Artificial», del Saer de «La Ocasión».

Si Borges tiene razón y cada autor crea a sus precursores, entonces es evidente que el registro de los citados no es caprichoso. En efecto, el héroe de «Produce Monstruos» tiene ese dejo de paranoia de los personajes de Sábato, se siente perseguido por un monstruo que no es muy diferente de él, y se encarga de mostrar al lector que este mundo nuestro, que tan seguro, cierto y real nos parece, es por demás de endeble, leve, una especie de gigante con pies de barro. La civilización, entonces, no es más que un capricho de los hombres, una mera ilusión evanescente de la que intentamos escapar, y la razón un sueño melancólico sobre nuestra propia identidad. La cercanía de Piglia se debe, creo yo, al tratamiento que Peirone le da a las ideas esbozadas en la novela, alguna de las cuales merecen un desarrollo

más amplio, acaso en otro libro que no sea una obra de ficción. Entre estas últimas, me parecieron muy interesantes ciertos pensamientos sobre el amor y la vinculación entre el arte y la filosofía.

Por último, «Produce Monstruos» nos deja paladear esa dulce morosidad en el desarrollo del argumento típica de las novelas de Juan José Saer. Ello quizás porque el autor está más preocupado por el carácter de su torturado protagonista, que por el argumento que, como sabemos, es lo menos importante de una novela.

Recuerdo ahora que grandes novelas carecen absolutamente de argumento, o éste es apenas una justificación para mostrar personajes humanos, demasiado humanos. Si me equivoco, entonces que alguien me explique cuál es el argumento de «Los monederos falsos», de Gide; del «Ulises» de James Joyce; o del «Adán Buenosayres», de Marechal, sólo por citar algunos ejemplos.

Por último, si algo tengo que objetar a la novela de Peirone, diré que, para mi gusto, hay un exceso de adjetivación. Pero se trata nada más de una cuestión de preferencias personales, que en nada empaña el placer que sentí al leerla, ni la feroz honestidad intelectual con que fue escrita.

## CÓDIGO DE CORTESÍA

Trate de:

- saber escuchar.
- cuidar su puntualidad.
- agradar y de ser gentil al hablar.
- no discutir, sencillamente opine.
- estar siempre dispuesto a sonreír.
- ser jovial, voluntarioso y dinámico.
- guardar para usted sus propias dificultades.
- perder «por favor», y no olvide el «gracias».
- prometer sólo cuando esté seguro de cumplir.

TRATE A LOS DEMAS COMO QUISIERA  
QUE LO TRATEN A USTED.

# Escalas y

Estamos acostumbrados a ver nuestra pampa como un lugar aplastado y aburrido, donde pensamos que lo único pintoresco y bello es el sol poniéndose en el horizonte. Un lugar donde estamos sujetos a un espacio bidimensional, sólo con ancho y fondo.

Pero en nuestra región, hay otras escalas, otros espacios, otras dimensiones, que a veces cuesta descubrir o simplemente observar, que tienen su toque de belleza, su juego de tonos y luces, y de sensaciones que se suman a la hora de concebir nuestro pago, nuestra pequeña patria. Es nuestra intención presentar esos espacios a través de una mirada dis-

tinta, rescatando lo cotidiano, los simples lugares conocidos, los rincones de un río o una laguna, los arabescos del campo trillado, la vieja esquina del pueblo que va desapareciendo, o los infinitos paisajes escondidos en la chatura de nuestra planicie.

En tiempos de sequía podemos descubrir la angustiante belleza del inhóspito fondo de una laguna. Su limoso fondo que poco a poco se seca, se contrae y se agrieta en intrincados prismas, va encerrando lentamente los juncos y avanzando sobre los últimos charcos. (foto 1)



# dimensiones



Desde el aire después de la trilla, se nos antojan infinitos los arabescos que dejan las maquinarias y camiones que han ido y venido, girado y retrocedido, cargando las semillas para luego cerrar la tranquera hasta la próxima vuelta. (foto2)

En orillas de un río pampeano, las crecidas han depositado un espeso manto de areniscas. Al secarse dejan profundas grietas, que parecerían dibujar el mismo río que las depositó. (foto3)

De esas cañadas que todos los días cruzamos nace un suave arroyo que con calma y despacio va buscando

su camino al mar. Deslizándose sin prisa por los blandos suelos pampeanos va comiendo lomas entre trigales y maizales. Sus costas están bordeadas por cardales, cortaderas y algún tala solitario y sus orillas sólo son cruzadas por algún puente, un vado o por alambradas que juntan los pastos de la última crecida. (foto4)

A orillas de aquella laguna, después de las lluvias que dejaron el barro como una brillante página en blanco, bajó un ave en busca de animalitos para comer, y en su búsqueda fue dejando la escritura de sus patas. (foto5)

COLABORACION:  
(textos y fotos)  
**Fernando Cuello**  
**Bibiana Gómez**



## Jazz

## HOMENAJE

# Michel Petrucciani, otro genio que se nos fue

Desde nuestro espacio queremos brindarle un homenaje a este gran pequeño, ya que hoy se cumplen 23 días de su muerte.

El 6 de enero los amantes del jazz sufrieron la pérdida de unos de los mejores pianistas, -sino el mejor-, y compositor de esta década, el francés **Michel Petrucciani**. Falleció a los 36 años a raíz de una infección pulmonar fulminante, según anunció Francis Dreyfus Music, la editora discográfica que publica sus obras.

Minusválido desde la infancia a consecuencia de una «osteogénesis imperfecta» que impidió su normal crecimiento, el virtuoso pianista era una de las mayores figuras europeas del jazz contemporáneo.

Su música fue calificada por el Diccionario del jazz de Robert Laffont «de intimista, lírica e impetuosa». «Del linaje de Bill Evans, es el pianista de las atmósferas nocturnas y embriagadoras», agregó.

«**Petruche**», como lo llamaban sus amigos, nació en Orange (sur de Francia). Empezó a tocar el piano a los 4 años, alentado por su padre Tony, guitarrista y acompañado por sus hermanos Louis y Philippe, en contrabajo y guitarrista respectivamente.

A los 13 años de edad tuvo la oportunidad de tocar con Kenny Clarke y Clark Terry y a los 17, apoyado por su ángel custodio Aldo Romano, grabó su

primer disco.

Luego le llegó la posibilidad de viajar a Estados Unidos, donde conoció al saxofonista Charles Lloyd quien le dió la oportunidad de tocar y grabar con Lee Konitz. Formó parte también de la gira del grupo de Freddie Hubbard. A los 21 años, en Nueva York, se convirtió en el primer francés contratado por la famosa productora BLUE NOTE, y en pocos años se codeaba con Roy Haynes, Al Foster, Charlie Haden, Eddie Gómez, Stanley Clarke, Jim Hall, John Abercrombie, John Scofield, Hoe Henderson, Wayne Shorter, David Sanborn, Dizzi Gillespie entre tantos otros.

En 1994 fue laureado con una Victoria de la Música, la mayor recompensa del género en Francia, al mejor disco del año por su álbum «**Promenade with a Duke**».

El sello discográfico EMI lanzó en diciembre pasado una caja que reúne los siete discos que el pianista había publicado para **Blue Note** entre 1986 y 1994. Tuvo el privilegio de ser el primer músico francés editado por el reconocido sello neoyorquino.

Michel sólo dos veces visitó nuestro país, en los años '92 y '94, donde brindó shows que nunca se olvidarán. Michel Petrucciani quería crear una escuela internacional de jazz en Francia. «*Es la obra de mi vida. Quiero crear un lugar de jazz porque se está muriendo día a día*», decía Michel.

Sus amigos pretenden mantener el legado del músico a través de un museo de la historia del jazz.

## Discografía:

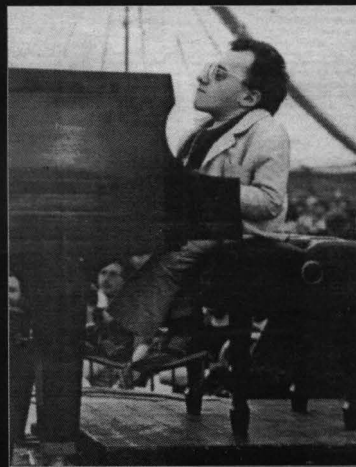
- 1986- \*Pianism
- 1987- \*Power of three
- \*Michel Plays Petrucciani
- 1990- \*Music
- 1991- \*Toot suite
- \*Oracle's Destiny
- 1992- \*Playground
- 1993- \*Promenade With Duke
- \*Marvellous
- 1994- \*Conférence De Presse I, II, III
- 1995- \*Au Theatre des Champs-Elysees
- \*Petrucciani, Grapelli, Haynes y Miraz.
- 1997- \*Both World



Michel en una de sus últimas fotos.



Juanto al baterista Lenny White.



Una de sus primeras presentaciones con sólo 22 años.



## La Cruz del Sur

Cuando veo la Cruz del Sur (si la encuentro) me vienen a la cabeza estos versos. Cuando releo estos versos, cada vez, se me asoma un brillo en los ojos a la vez que se agazapa la soledad a mi izquierda y la nostalgia a mi derecha se apoya contra una pared dándome la espalda (y sollozando). Y por qué Cortázar?: Hablamos de Borges, de Cortázar, de Bioy, de Sábato, etc., siempre con cierto respeto solemne. Siempre me pregunto por qué me conmueve así lo escrito por la pluma de Cortázar, como por qué las letras de Juan de los Palotes me trae un descrédito nacido de algún prejuicio. Es esta una crítica a mi crítica. Pero hay algo que se escapa de toda crítica que es la poesía misma. Esa misma pasión con que escriben Cortázar y Juan de los Palotes. Esa pasión con que tal vez hasta yo mismo me podría dejar llevar. Desprejuiciarnos, convertirnos en Juan de los Palotes, dejar que suenen al final con su propio sonido todos los versos, porque nos pertenecen: son nuestros y se quedan sin nosotros mientras la pluma se queda con el autor. Debemos romper la obra y volver a escribirla, rehacer de nuevo el mundo, cada mundo; para honrar la vida. Dejar crecer las voces, artearse un poco (no hartarse ni ateizarse). Casi nada. Mirar bien las miradas y volver a mirar adelante.

La Cruz del Sur es la nostalgia por los suelos lejanos, los de Buenos Aires, donde quizá él abandonó algún sueño. Desde París no sé si se ve la Cruz del Sur, pero el mate amargo seguro es más amargo (con la poca yerba que queda); y los olores de las lejanas calles son el recuerdo de los amigos. Busqué en «Salvo el crepúsculo», su libro de poesía, y aparecía fragmentado y por ninguna parte la versión entera que es la siguiente...

### La Cruz del Sur (la Mufa)

Julio Cortázar

Vos ves la cruz del sur  
y respirás el verano con olor a duraznos  
y caminás de noche  
mi pequeño fantasma silencioso  
por ese Buenos Aires,  
por ese mismo Buenos Aires.

Extraño la Cruz del Sur  
cuando la sed me hace levantar la cabeza  
para beber tu vino negro medianоче.  
Y extraño las esquinas con almacenes dormilones  
donde el perfume de la yerba tiembla en la piel del aire.

Extraño tu voz  
tu caminar  
conmigo por la ciudad.

Comprender que esto está siempre allá  
como un bolsillo donde a cada rato  
la mano busca una moneda, el peine, llaves,  
la mano infatigable de una oscura memoria  
que recuenta sus muertos.

La Cruz del Sur, el mate amargo.  
Y las voces de amigos  
usándose con otros  
Me duele el tiempo amargo lleno de perros y desgracia  
la agazapada convicción de que volver es vano.

Comprender que un mar es más que un mar,  
que la muerte se viste de distancia  
para llegar de a poco, lenta, interminable,  
como una melodía que se resuelve al fin  
en humo de silencio.

Extraño ese cajeón  
que se perdía en el campo y el cielo  
con saucos y caballos y algo como un sueño.  
Y me duelen los nombres de cada cosa que hoy me faltan  
como me duele estar tan lejos de tus caricias y tus labios.

Extraño tu voz,  
tu caminar por la ciudad.



## Mundo en llamas

Cuando se te parta el alma y veas sólo oscuridad  
Cuando ya no tengas ganas ni más fuerzas para andar  
Cuando todo sea una farsa que no te importe descifrar  
Naufragando ante una playa  
ya sin faro, sin hogar, sin lugar donde llegar

Caminando entre mil caras en tre palabras sin decir  
La misma duda en la garganta cómo llegaron hasta aquí  
Todos cargan una sombra quisieran no estuviera ahí  
El dolor que a todos nombra  
peor que la soledad es perder la humanidad

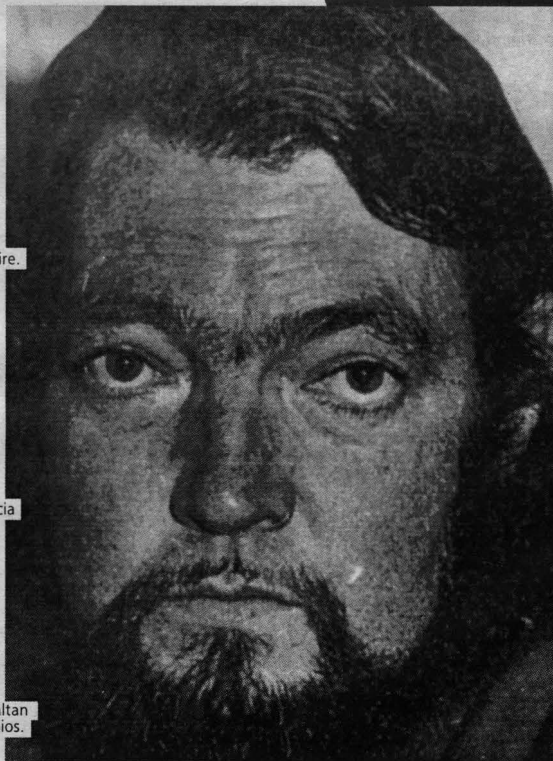
Cómo vivir en un mundo en llamas  
sin convertir en hielo el corazón  
Cómo escribir una nueva trama  
sintiendo que al latir tu vida vive en mí

Cuando no encontremos nada ni nadie más que  
conquistar  
y nuestra hambre aún no saciada no tenga ya que  
devastar

Para atarnos al pasado sólo hace falta recordar  
Pero el futuro es más pesado  
y hoy es tiempo de pensar qué mañana va a llegar

Cómo vivir en un mundo en llamas  
sin convertir en hielo el corazón  
Cómo escribir algo más que drama  
Sintiendo que al latir mi vida vive en ti

Pedro Aznar  
(de su último trabajo «Cuerpo y alma»)



Colaboración Esculapio Pérez Monegal (opinólogo)

LETRAS EN AZUL

# Curso Integral de Rehabilitación Masculina

**Requisito:** Deberá existir una guía femenina para acompañamiento en régimen domiciliario, de lo contrario, el curso perderá eficacia y no se obtendrán los resultados deseados.

**Objetivos:** Iniciar a los varones en esa experiencia tan excitante que es el ejercicio de la masculinidad, la cortesía y los buenos modales. Anche, del cerebro.

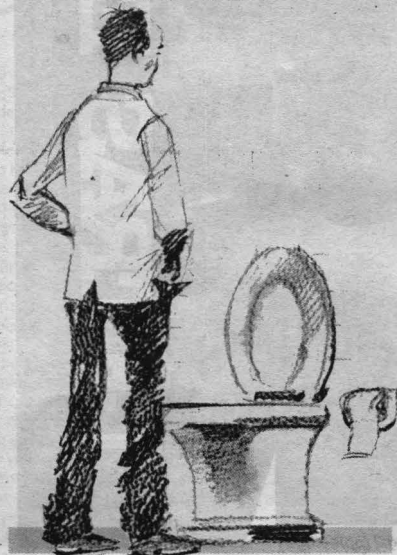
#### Duración:

Período variable/ horario: full time  
 Morochos: 30 días por módulo.  
 Pelirrojos: 60 días por módulo.  
 Rubiecitos: vitalicio.  
 Mayores de edad: período de ablandamiento a establecer.  
 Menores de edad: de acuerdo a los genes.

#### Programa:

### MÓDULO I: Cómo optimizar el buen uso del cerebro y la yapa

- **Usted también puede hacer los mandados.**  
Nociones básicas.
- **«Después de usted».**  
Definición de la palabra cortesía.
- **Aprenda a poner sus propios límites I.**  
Cuánto beber en las peñas.
- **Aprenda a poner sus propios límites II.**  
Cuánto comer en las peñas.
- **Programación básica.** Usted y el polvo.  
Cómo lavar su propia ropa sin perder el honor.



- **Programación avanzada:** Usted y el huevo. Poché. Frito. Duro. Parado. Colón dixit.
- **¿Número 42 en adelante?**  
Diez modos de distinguir a un travesti.
- **Cómo asumir que a usted lo que le gusta es salir con el travesti.** Mamá y papá en un solo paquete. Los complejos infantiles.
- **El machismo es amor entre machos.**  
¿Vos también papá? La homosexualidad cantada.

### MÓDULO II: Cómo comportarse a la hora de conducir

- **El freno:**  
Detención del vehículo apenas suena el celular.
- **El habitáculo:** Diseñado para un conductor y sus eventuales acompañantes, no para bolliche bailable ni motel (exclusivo para jóvenes gasoleros).
- **Freno y acelerador:** un desafío a ser vencido.
  - a) Cruce de mujer hermosa. Usted y el poste. Cómo evitarlo.
  - b) Cruce de señora mayor. Controle su instinto asesino.
- **Aprenda a usar el espejo también** para ver si viene otro auto.
- **Todo lo que usted necesita saber sobre su vehículo y tiene miedo de preguntar:**
  - a) Ni la marca, ni el modelo ni el acelerador reemplazan el tamaño de su pene. Como cayó quedó. Terapia grupal de autoaceptación.
  - b) La familia está primero. Un par de miguitas no hace mal a nadie.
  - c) Cómo autocontrolarse cada vez que cruza una jovencita delante de su vehículo. El airbag no es un babero. Disimule que lo están mirando.

### MÓDULO III: Vida de a dos

- **«Nunca me había pasado antes».**  
Asuma sus dificultades.
- **¿Quiere saber por qué a su señora le duele la cabeza?**
- **Campeonato de fútbol:**  
es un juego, no un rito sagrado.
- **Primero las damas.**  
Lo cortés no quita lo valiente.
- **Por qué su madre no es bienvenida.**  
Mil ejemplos comentados.
- **Cómo disimular su falta de astucia.**
  - a) ¿El tiempo pasa volando, pero sus excusas a la hora de llegar tarde suenan estúpidas?  
Nuevos pretextos, o cómo dejar de hacer siempre las mismas pavadas.
  - b) Instrucciones para que en el motel no le atiendan el celular que se olvidó sobre la cama.  
Nociones básicas acerca de la estupidez.
  - c) Cómo detectar las huellas de rouge en los

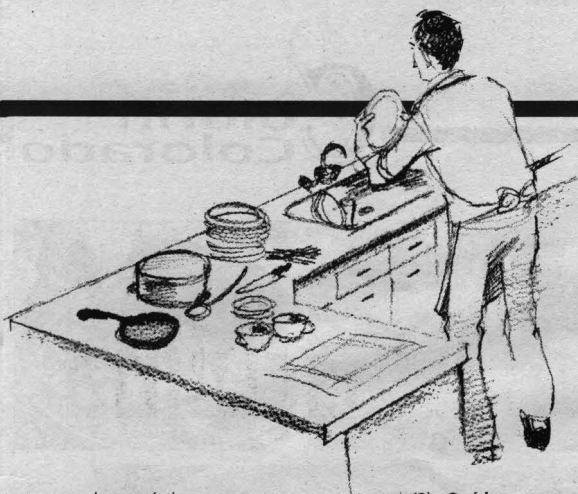
lugares que sólo las mujeres pueden dejarlas. Nociones básicas II.

- d) Las cartas de amor pueden ser una trampa. Nociones básicas III.
  - e) Atracción fatal: Cuándo asumir que es su cuenta bancaria la que atrae a las mujeres. Nociones básicas IV.
- **«Querida, traje a mi jefe a cenar».**  
Alternativas innovadoras de la obsecuencia.
  - **«Querida no me esperes a comer».**  
Alternativas innovadoras del engaño.
  - **«Sí querida».** Usted no engaña más a nadie.
  - **«Querido empieza mi sesión de masajes».**  
Cómo tragarse el sapo. Cómo digerirlo sin morir en el intento.

### MÓDULO IV:

#### Cursos de desarrollo masculino

- 1) **Acepte su destino:** Usted nació varón.
- 2) **Cómo superar la dependencia**
  - a) materna
  - b) de los amigos
- 3) **Buenos hábitos.** Cinco jornadas intensivas.
  - a) Cómo vencer la tentación de orinar con la puerta abierta.
  - b) Se puede orinar sin salpicar. El misterio de la tapa levantada.
  - c) Lavado de manos después de ir al baño. El pan tenía un gusto asqueroso.
  - d) Sacada de mocos e ingesta. Viejo, eso es inmundo.
  - e) Acomodando el nido sin que se note. Colón dixit II o Los golpes bajos.
- 4) **Educación Moral y Cívica I:**
  - a) El fútbol no disimula sus propios fracasos. Nuevas alternativas de éxito.
  - b) Conocimiento de la realidad: hay otros temas además del fútbol. Los libros no muerden.
  - c) El equipo de fútbol y su pene. La intransigencia del éxito.
- 5) **Desvinculándose con honor.**
  - a) Los hijos son de los dos I. Un día en la plaza.
  - b) Los hijos son de los dos II. Asunción de la cuota alimentaria.
  - c) Los celos cuando la historia ya fue. Diez maneras elegantes de evitar el ridículo.
  - d) Ese viejo tema de llorar lo que no supo conservar (o tarde piaste). El tango en la historia del hombre.
  - e) Mejor recular a ser un bolodus profundus. Cómo distinguir entre «amor propio herido» y «verdadero amor». Apoyo con cassettes, videos y audiovisuales.
- 6) **Etiqueta/ Buenas costumbres:**
  - a) Aprenda a ser sincero: no le eche la culpa al perro.
  - b) ¿Se le caen o se los tira? Reglas de urbanidad.
  - c) Transforme sus pobres experiencias sexuales en hazañas. No siga mintiendo. Terapia de gru-



po y clases prácticas.

7) **El hogar, ese gran desconocido:**

- ¿Qué ocurre al abrir la puerta de su casa? Técnicas de cordialidad.
  - Nociones básicas de comportamiento. El perro siempre gruñirá mejor que usted. Hágalo usted mismo:
    - Cómo evitar al service por cualquier pavadá.
    - Cómo impedir que su esposa lo siga haciendo mejor de lo que lo hace usted.
    - La cortadora de pasto no muerde. Ejercicios básicos.
    - Los niños no muerden: los fines de semana le toca a usted.
  - «Mamá lo hacía más rico». Cortando el cordón umbilical sin dolor. Los traumas infantiles y sus consecuencias.
- 8) **Sobrevivencia I:** ¿Lo que me puse combina? La vida de Gabi Fofó y Millki.
- 9) **Sobrevivencia II:** Cómo despegar el huevo frito.
- 10) **Sobrevivencia avanzada:** Verifique usted mismo la temperatura de la mamadera.
- 11) **¿Somnolencia después del coito?** La falta de ejercicio empobrece la convivencia. Teoría y práctica.

12) **¿Qué le ocurre a mi sexo?**

- Usted y la ley de gravedad.
- 13) **Panza, nariz y orejas.** Metamorfosis masculina (con fotos y proyecciones). Prohibido para menores.
- 14) **El lado femenino de todo hombre:**
- ¿Por qué crecen sus senos?
  - ¿Siempre le agradó disfrazarse de mujer?
- 15) **¿Vello en la espalda?** Gorilas en la niebla. Darwin aplicado.
- 16) **«Cuántas minas que tengo».** La teoría de la relatividad cabe en la palma de una mano. El exceso de autoconocimiento y sus consecuencias.
- 17) **Cómo cuidar la imagen:** Curso práctico.
- El hombre baboso. Observaciones in vitro. Cuanto más lejos mejor.
  - El hombre calentón o el destierro de la prosapia. Experiencia a campo. Verificación del ineficaz alcance de sus intentos.
  - El homo cargosus. Cómo dejar de hacer el ridículo sin que se note.
  - El solterón. Enigma social. ¿Preservado, temeroso o desechado? Test probatorios.

**Cursos de verano.**

Precios especiales.

**Asesoramiento integral.**

Quedan pocas vacantes.  
Reserve su lugar.



NOTA:  
Cristina Rosolio  
ILUSTRACIONES:  
Enrique Demarchi



**mamá**



**siempre lo crió  
muy machito.**

## Ensalada alemana

### Ingredientes

Cebollas coloradas .....	1/2 kg.
Pimienta .....	4 granos
Agua .....	1 pocillo
Vinagre .....	1/2 pocillo
Aceite .....	1 pocillo
Mostaza .....	1cchda.
Papas .....	2
Salchichón o lomito ahumado .....	100 g.
Sal .....	a gusto

### Preparación

Pelar las cebollas y cortarlas en rodajas finas.

Colocarlas en una cacerola con los granos de pimienta, el agua y llevar al fuego unos minutos.

Añadir el vinagre, dejar hasta que las cebollas estén algo tiernas y se evapore el líquido.

Mezclar el aceite con la mostaza y el sobrante de líquido de la cocción de las cebollas.

Poner en una ensaladera las cebollas, las papas cortadas en bastones y hervidas, rodajas de salchichón o lomito cortado fino, sazonar con el aceite con mostaza y sal a gusto.



## Acertijo

### Suárez y Suárez, ex socios

El estudio de abogados de Suárez y Suárez tenía dos socios. No eran hermanos. Uno de ellos había muerto. El cadáver había sido descubierto en la casa del socio por el socio mismo. El detective almorzaba discutiendo un caso con su amiga, la sargento Gutiérrez, cuando recibió la llamada en su receptor portátil. Estuvieron en la casa del señor Suárez en cuestión de minutos, a pesar del tráfico y el tiempo tormentoso.

Corrieron hasta la puerta y uno de los dos agentes que habían llegado antes que ellos abrió y pudieron escapar de la lluvia. El señor Suárez estaba sentado en la mesa de la cocina. El cadáver del otro señor Suárez estaba tendido y cubierto cerca de allí.

Era evidente que habían forzado con un cuchillo la puerta trasera que daba al patio. Había agua en el piso, probablemente dejada por el asesino al entrar. El señor Suárez estaba dando explicaciones:

-Mi socio, Juan, estaba aquí porque tenía que encontrarse conmigo a hablar de negocios. Habíamos planeado reunirnos aquí, y dejé la puerta delantera sin llave por si llegaba él primero. Estacioné el auto en el garage y entré por la puerta del costado, que comunica con el garage. Es probable que el asesino me haya oído llegar y haya salido por la puerta trasera cuando me oyó entrar el coche al garage. ¡Me alegro de no haberme topado con un asesino con un cuchillo!

-Bueno -dijo el detective, mirando bajo la mesa.

¿Por qué estaba mirando el detective bajo la mesa?

#### Solución de la semana anterior:

**Testigo ocular:** Al salir un momento antes del oculista, el hombre tendría gotas en los ojos que le harían casi imposible distinguir el número de patente de un coche que pasaba. Las gotas en los ojos también explican por qué el ladrón tomó sólo una bolsa. ¡No podía ver con claridad!

## HUMOR

por Enrique Domarcki

¡MMMMM! ¡QUÉ BUEN QUESO ESTE GRUYERE...! ¿CÓMO HACE USTED PARA QUE LOS AGUJERITOS SALGAN TAN PERFECTOS?

NO SÉ... ESO PREGÚNTESELO A LOS RATONES DEL DEPÓSITO

FABRICA DE QUESOS

